

# El Cambio Online

El periódico que le sirve a la comunidad

-GRATIS- Año 10 - Edición 561



www.cambionewspaper.com

Julio 14 al 21, 2018 - EEUU

## Corte Suprema abre la puerta a la cancelación de casos de deportación



Pag-8



**INMIGRACION  
DEFENSA DE DEPORTACION  
ABOGADA  
INGRID ECHEVERRIA**



- Bancarrota
- Leyes de Familia
- Divorcio
- Inmigracion
- Defensa de Deportacion
- Cortes Municipales, Estatales y Federales

TENEMOS CITAS EN LAS TARDES  
Lunes a Sabado de 9:00 am. a 7:00 pm.

**201-295-8999**

8419 Bergenline Ave, North Bergen, NJ 07047  
10 North Sussex St, Floor 1, Dover, NJ 07801

www.echeverrialaw.com



**Communitarian  
Media  
Network, Inc.**

Comunitarian Media Network  
Organización Comunitaria Sin  
Fines de Lucro  
Non Profit Organization  
reconocida por el IRS (501 c3)

Como un servicio social  
estamos colaborándole a la  
comunidad para llenar sus  
formas de inmigración  
**TOTALMENTE GRATIS**  
No somos abogados ni  
asesoramos legalmente,  
solamente le colaboramos con  
la presentación de sus formas  
de inmigración.

**AYUDAMOS CON SUS APLICACIONES DE INMIGRACION  
LE DEBEN DINERO? LE AYUDAMOS A COBRARLO ANTE LA CORTE**



- Aplicación para renovación del TPS
- Aplicación para peticiones familiares
- Aplicación para la Ciudadanía
- Aplicación para visas de trabajo
- Aplicación para visas de estudiantes
- Aplicación para el DACA
- Aplicación para perdones administrativos.

• Y todas las formas y formularios del Departamento de Inmigración de los E.E.U.U.  
Nota: Si su caso requiere de un análisis legal lo remitimos al mejor abogado de inmigración del condado de Hudson.

**DIVORCIO  
POR SOLO  
\$99.00**

**Oficinas en la ciudad de West New York.  
Citas únicamente por teléfono al 201-679-2169**

# ¡AHORRA CAMBIÁNDOSE A DishLATINO!

Todos tus canales favoritos por menos dinero.



PRECIO FIJO  
GARANTIZADO

**\$27.99**  
AL MES  
Más impuestos

**POR 2 AÑOS**  
EQUIPO INCLUIDO



**¡INCLUYE 180 CANALES Y MUCHO MÁS!**

DISFRUTA DE ESTOS FAVORITOS Y MÁS



Más de 40 canales premium de películas  
**INCLUIDOS POR 3 MESES**



Después de 3 meses, se le cobrarán \$55 al mes o menos que llame para cancelar. Oferta sujeta a cambios según la disponibilidad del canal premium.

**HD**

**GRATIS**  
DE POR VIDA

Todas las ofertas requieren calificación de crédito, contrato de 24 meses con cargo por desconexión temprana y facturación electrónica con pago automático. Aplican restricciones. No incluye transmisión de canales locales.



Llama para más detalles

**DishLATINO AHORA TIENE OPCIONES SIN CONTRATO ANUAL Y SIN VERIFICACIÓN DE CRÉDITO**

Requiere compra del equipo por adelantado y prepago de todos los cargos.

**¡LLAMA YA PARA INSTALACIÓN PROFESIONAL GRATIS, RÁPIDA Y FÁCIL!**



**M P Installations Inc.**  
**(862) 227-4550**  
121 Adams St.  
<http://mpinstallations.getdish.com/>



Oferta válida solamente para clientes nuevos y clientes previos que califiquen. Términos y condiciones importantes: Calificación: El precio anunciado requiere calificación de crédito y facturación electrónica con pago automático. Activación por adelantado y/o cargos por mejora de equipo pueden aplicar basado en la calificación de crédito. La oferta finaliza el 11/07/18. Compromiso de 2 años: Un cargo por desconexión temprana de \$20 por cada mes restante aplica si el servicio se cancela anticipadamente. Incluirlo en la garantía de precio de 2 años con precio anunciado de \$27.99: Paquete de programación DishLATINO Clásico, sin canales locales, cargos por servicio HD. Disponible con la garantía de precio de 2 años con cargo adicional: Mejoras de paquetes de programación (\$44.99 por DishLATINO Plus, \$59.99 por DishLATINO Dos, \$74.99 por DishLATINO Maxi, canales locales \$12), cargos mensuales por receptores adicionales (\$5 por TV adicional, pueden aplicar cargos mayores por receptores más avanzados entre \$5-\$15) y cargos mensuales por servicio de DVR (\$10-\$15). NO incluido en la garantía de precio de 2 años o en el precio anunciado (y sujeto a cambios): Impuestos y recargos, programación adicional (incluyendo canales premium), plan de DISH Protect y cargos por transacción. Canales premium: Después de 3 meses, recibirá una factura de \$55 al mes por HBO, Cinemax, Showtime, Starz, y DISH Movie Pack a menos que llame para cancelar. Otros: Todos los paquetes, programación, características y funcionalidad y todos los precios y cargos no incluido en la garantía de precio están sujetos a cambios sin previo aviso. Después de 6 meses, le cobraremos \$8.99 al mes por el plan de DISH Protect a menos que llame para cancelar. Después de 2 años, se aplicará el precio mensual regular vigente en esa fecha por todos los servicios. Pueden aplicar cargos adicionales mensuales para clientes comerciales. Solamente la instalación profesional estándar es gratuita. © 2018 DISH Network L.L.C. Todos los derechos reservados. HBO®, Cinemax® y los canales y marcas de servicio relacionados son propiedad de Home Box Office, Inc. SHOWTIME es una marca registrada de Showtime Networks Inc., una compañía de CBS. STARZ y los canales y marcas de servicio relacionados son propiedad de Starz Entertainment, LLC.

# LATIN SPIRIT TRAVEL & TOURS

4329 Bergenline Ave. 2<sup>nd</sup> Floor  
Union City New Jersey



# 201-624-1910

DESTINO / VIAJE A	* IDA	* IDA Y VUELTA	DESTINO / VIAJE A	* IDA	* IDA Y VUELTA
ECUADOR	\$ 350	\$ 440	PERU	\$ 344	\$ 440
MEXICO	\$ 180	\$ 380	SAN SALVADOR	\$ 244	\$ 360
COLOMBIA	\$ 288	\$ 444	ARGENTINA	\$ 440	\$ 620
HONDURAS	\$ 260	\$ 380	URUGUAY	\$ 440	\$ 620
GUATEMALA	\$ 260	\$ 350	CHILE	\$ 448	\$ 620
NICARAGUA	\$ 295	\$ 350	BRASIL	\$ 620	\$ 800
COSTA RICA	\$ 170	\$ 260	BOLIVIA	\$ 575	\$ 620
SANTIAGO, R.D. REPUBLICA	\$ 160	\$ 260	VENEZUELA	\$ 340	\$ 440
DOMINICANA.	\$ 170	\$ 260	PANAMA	\$ 260	\$ 440
SAN JUAN, P.R.	\$ 152	\$ 260	PARAGUAY	\$ 440	\$ 575

\*Más Impuestos y Servicios. Sujetos a Cambio Sin Previo Aviso. Restricciones Aplican. Esperamos su visita



## REINA MISS HISPANIDAD USA 2018

**El Cambio**  
El periódico que le sirve a la comunidad

**Realizará el prestigioso reinado MISS HISPANIDAD USA 2018**

- ▣ Fabulosos premios en miles de dólares otorgados por los patrocinadores.
- ▣ Oportunidad de contratos comerciales.
- ▣ Lanzamiento de talentos hispanos.
- ▣ Si usted quiere surgir y darse a conocer no solamente por su belleza y personalidad de mujer latina ... Es su oportunidad.

**Inscripciones abiertas:**  
Llame ya al 201-902-0811 o a la coordinadora Yamile al 201-214-4383

**Requisitos:**

- Damas entre los 13 y 25 años de edad de nacionalidad de cualquiera de los países latinoamericanos que desee representar a su país (Pueden participar las hijas de padres hispanos que hayan nacido en Estados Unidos).
- También pueden participar las reinas de organizaciones, festivales o desfiles hispanos.
- Se aceptara una candidata nacida en Estados Unidos para representar a USA pero debe hablar español.
- Tener aptitudes físicas de reina o modelo.
- Estudios por lo menos de High School.
- Hablar español e inglés.
- Don de gentes y mucha personalidad para concursar en un reinado de esta categoría.

\*Más los concursantes recibirán los regalos, servicios y beneficios otorgados por los patrocinadores.

**PATROCINADO POR:**

- TOTAL CARE OF UNION CITY (201-330-7575)
- RED STUDIOS DIGITAL PHOTOGRAPHY (201-889-5060)
- RAJQUI TAX (1-888-787-0309)
- El Carrotero
- PLACAS Digital Center

## Cámara de Comercio Ecuatoriana Americana de New Jersey

**Invita:**  
A la Presentación de Candidatas a Reina de la EACCNJ 2018-2019

**Sábado julio 14 del 2018**

**Hora: 04H00PM**

**DIRECCIÓN: MULTI ARTS ACADEMY  
86 MONROE STREET, 2DO. PISO  
NEWARK NJ 07105**

**BAILE CON EL MEJOR DJ DEL MOMENTO - SONO LUX**

**Gran Show Artístico**

**DONACIÓN: \$15**

**Katherine Valdivieso** **Hernan Torres** **MC: Sandrita Rey & Segundo Montesdeoca**

Informes: 862-452-7488 - 973-418-3632 - 862-220-2357 - 862-588-4114

# Qué es una guerra comercial, cuáles son sus armas



En las guerras comerciales, se dispara con aranceles y se bombardea con cuotas de importaciones. Son tan antiguas como el propio comercio internacional, pero las guerras comerciales siguen siendo un asunto de poderosas repercusiones en la actualidad. Más con la entrada en vigor este 1 de junio del aumento de los aranceles a las importaciones a Estados Unidos de acero en un 25% y de un 10% en el aluminio de México, Canadá y la Unión Europea. Trump aseguró en un inicio que se trataba de una medida que obedecía a razones de seguridad nacional y que la industria asociada a esos metales había sufrido durante los gobiernos anteriores por las "injustas" políticas de importación existentes. "No tomamos estas acciones por elección, sino por necesidad", dijo ante miembros de su gabinete y trabajadores de la industria metalúrgica estadounidense. Fin de las recomendaciones Previo a la entrada en vigor, la posibilidad de que la medida dispare una guerra comercial ha alertado a muchos especialistas. Sin ir más lejos, la Unión Europea, segunda exportadora del acero que se consume en Estados Unidos, anunció en marzo pasado que estaba dispuesta a imponer medidas similares sobre las motocicletas Harley-Davidson, el bourbon, la mantequilla de maní y los pantalones Levi's.

¿Qué es una guerra comercial?

Barry Eichengreen, profesor de Economía y Ciencias Políticas de la Universidad de California explica que una guerra comercial comienza cuando un país toma acciones para restringir la entrada de uno o varios productos de importación de otra nación o de un grupo de naciones determinado. Puede ir, afirma, desde subir los aranceles hasta la prohibición de toda la importación de un producto. "Como consecuencia, las naciones afectadas adoptan regulaciones similares en represalia que, posiblemente, provoquen nuevas medidas por parte del primer país", señala a BBC Mundo Sin embargo, Simon Lester, investigador del Center for Trade Policy Studies, un centro de estudios de comercio internacional con sede en

Washington, considera que el de "guerra comercial" resulta un "término muy problemático", que puede significar muchas cosas a la vez. De acuerdo con el especialista, se trata, en realidad, de un amplio rango de conflictos comerciales, que pueden ir desde una simple limitación para la importación de un producto hasta una disputa política por una razón económica entre dos o más naciones. "Yo particularmente, trato de evitarlo porque cubre un amplio rango de disputas", sostiene en diálogo con BBC Mundo.

¿Cómo se "combate" en una guerra comercial?

Raj Bhala, profesor de la Universidad de Kansas (Estados Unidos) especializado en la legislación del comercio internacional, explica que las formas en que actúan los países implicados en estas disputas dependen del alcance de las medidas que generaron el conflicto. "En fechas recientes hemos oído hablar de productos como el acero y el aluminio, pero hay que tener en cuenta que los sectores afectados pueden ir desde bienes hasta servicios o incluso propiedad intelectual", comenta a BBC Mundo. Lester, por su parte, señala que este tipo de disputa suele tener varias fases y puede llevar a una "escalada de tensiones". "En 1930, por ejemplo, el Congreso de Estados Unidos subió los aranceles a determinados productos y muchos países respondieron subiendo los impuestos también. Fue en los inicios de la Gran Depresión y probablemente la hizo mucho peor", considera. Bill Reinsch, quien fuera presidente del Consejo Nacional de Comercio Exterior de Estados Unidos, asegura a BBC Mundo que la forma en la que actúan las naciones durante una disputa de este tipo se basa en "ataques comerciales" de "acciones compensatorias". "Es una especie de ojo por ojo y diente por diente: yo te voy a hacer lo equivalente a lo que tú me hiciste a mí y si tú me haces más, yo haré lo posible por hacerte miserable y hacerte más de lo que tú me hiciste a mí", comenta el también experto del Center for Strategic and International Studies, un centro de estudios globales con sede en Washington.

Sin embargo, el presidente de Estados Unidos considera que la decisión obedece a que su país sufre de un "comercio injusto" sus competidores y que las nuevas medidas garantizarían una mayor paridad en los intercambios comerciales y reducirá los déficits. "Nuestras industrias de acero y aluminio (y muchas otras) han sido diezmadas durante décadas por el comercio injusto y la mala política con los países del mundo. No podemos permitir que se sigan aprovechando de nuestra nación o nuestras empresas. ¡Queremos un comercio libre, justo e INTELIGENTE!", escribió en Twitter.

¿Cuáles son las principales "armas" que se utilizan en estas guerras?

"Básicamente, hay dos: la principal son los aranceles, que son impuestos a las importaciones, y las cuotas de importaciones, que son límites a la cantidad de determinados productos que se puede importar", señala el experto del Center for Trade Policy Studies. Añade que, en dependencia de las regulaciones, son posibles también reestructuraciones en las políticas de gobierno respecto al país que impuso las medidas. "Lo otro es que, como pasó durante la crisis de 1930, puede comenzar con un producto y luego extenderse a muchos otros como respuesta y agravar o conducir a una crisis económica", sostiene. Reinsch, por su parte, señala que menos común, es utilizar un sistema regulatorio o medidas proteccionistas, que, en su opinión, buscan enmascarar las represalias. "Un ejemplo: cuando la Unión Europea prohibió la importación de pollo dorado porque no cumplirían los estándares sanitarios de la comunidad para muchos, fue visto como una manera de controlar la entrada del pollo estadounidense, que era muy competitivo en ese mercado", señala.

¿Cuáles son sus consecuencias y quiénes son los principales afectados?

"El resultado más directo es el aumento de los precios: los consumidores tendrán que pagar más por el mismo producto", señala Simon Lester desde el Center for Trade Policy Studies. "Si una empresa alemana, por ejemplo, vende carros en Estados Unidos y debe pagar aranceles más elevados para la importación de ese producto, tiene dos posibilidades, o asumir el costo o subirlo para que sea pagado por el que lo compre. Y generalmente, suele pasar lo segundo", detalla.

Lo mismo sucede con los exportadores.

De acuerdo con el profesor de la Universidad de California, este tipo de disputas comerciales conducen a la interrupción del comercio y de las cadenas de suministro globales, lo que

daña la rentabilidad de las empresas que importan insumos y exportan productos. Pero los analistas aseguran que las meras amenazas de una guerra comercial también tienen su impacto negativo en el mercado de valores. "Uno de los principales reflejos es su impacto en la bolsa, dado que los inversores se ponen nerviosos, cuando ven en esto un síntoma de inseguridad. Entonces, caen los valores y también, la confianza del consumidor y de los usuarios", señala el especialista del Centro para los Estudios Estratégicos e Internacionales. La Casa Blanca, no obstante, desestimó que la medida puede implicar una subida de los precios y consideró que, en cambio, puede llevar a una consolidación de las industrias nacionales y a la generación de empleos.

¿Son realmente "buenas" y "fáciles de ganar"?

Tras las críticas al anuncio de la subida a los aranceles del aluminio y el acero, el presidente Trump aseguró en un tuit que las guerras comerciales eran "buenas y fáciles de ganar". La directora del Fondo Monetario Internacional, Christine Lagarde, respondió que "nadie gana" en una guerra comercial y vaticinó que un nuevo conflicto de este tipo dañaría el crecimiento económico global. Los especialistas consultados por BBC Mundo coinciden en que los resultados de una disputa de este tipo son generalmente negativos. "El 99,9% de los economistas cree que las guerras comerciales perjudican económicamente a los países beligerantes y que, como resultado, todos los países pierden", apunta Barry Eichengreen. Por su parte, el expresidente del Consejo Nacional de Comercio Exterior de Estados Unidos opina que tampoco cree que sean fáciles de ganar. "A través de la historia hemos visto que cuando algún país toma medidas restrictivas para la importación de ciertos productos, es difícil que los países afectados no respondan. Y esto puede llevar a que más productos se vean afectados. Sinceramente, no veo ningún ganador en estas disputas", afirma.



**El Cambio Online**

Circulamos en Nueva Jersey en los condados de Hudson, Bergen, Union, Passaic y Essex. En Nueva York en los condados de Washington Heights y Queens.

www.cambionewspaper.com

Teléfono: (201) 902-0811

Teléfonos: Depto. de Clasificados (201) 305-5624 (201) 902-0004 (201) 430-3597

E-mail: news@cambionewspaper.com Fax: (201) 865-4303

Javier Valenzuela Publisher

Javier Valenzuela Editor

Jessica Valenzuela Directora Administrativa

Relaciones Públicas y Eventos Especiales Edwin Henao

Gerente de Ventas Sergio Rivas

Departamento de Diseño Jorge Luis Amaya

Departamento de Clasificados Claudia Diaz

Departamento de Distribución y Circulación Juan Tito Conde

Página Web y App Miguel Céspedes

**El Cambio Online, LLC**

EL CAMBIO ONLINE es un periódico hispano dirigido a toda la comunidad de Nueva Jersey, con las mejores noticias, políticas, comunitarias, sociales, económicas deportivas y de entretenimiento. EL CAMBIO ONLINE is a Hispanic newspaper directed to all the community of New Jersey, with the best news about community, social activity, economy, politics, and entertainment.



www.facebook.com/cambionews



www.twitter.com/elcambionews

EL CAMBIO ONLINE no se hace responsable por los conceptos expresados por sus colaboradores y periodistas.

# Llegó el partido final del Mundial Rusia 2018



Francia y Croacia protagonizarán una Final inédita en la historia de los Mundiales cuando se enfrenten el próximo domingo en Moscú. El encuentro será a las 10:00 horas, tiempo del centro de México, en el Estadio Luzhniki.

Francia y Croacia se medirán el domingo en la Final del Mundial de Rusia 2018 en Moscú, en cruce inédito por el título mundial, después de que los balcánicos clasificaran por primera vez al partido decisivo este miércoles al vencer 2-1 en la prórroga a Inglaterra. El triunfo de Croacia llegó en alarague, el tercero consecutivo del torneo para el equipo dirigido por Zlatko Dalic, que consiguió además remontar un 1-0 en contra para tumbar a Inglaterra, gafada nuevamente

sin disputar una Final desde 1966, cuando salió campeona por única vez. Kieran



Tripper adelantó a los Pross con un golazo de tiro libre a los cinco minutos, pero Ivan Perisic niveló a los 68, forzando el tiempo extra, y Croacia acabó imponiendo su voluntad a la fatiga con el gol de la victoria



de Mario Mandzukic a los 109' en el Estadio Luzhniki de Moscú. El martes en



San Petersburgo, Francia resolvió la primera Semifinal al ganar 1-0 a Bélgica. Samuel Umtiti a los 51 minutos le dio el triunfo a Francia, y el conjunto de Didier Deschamps se dedicó a partir de allí a

administrar su ventaja para sellar el pase a su tercera Final mundialista, tras las de Francia-1998 y Alemania-2006. Los Bleus, actuales Subcampeones de Europa, disputarán una Final inédita contra Croacia, cuya mejor clasificación anterior en un Mundial fue el tercer lugar registrado en 1998, precisamente cuando Francia fue la organizadora. Los balcánicos son el primer finalista de la historia en Mundiales en clasificar tras tres prórrogas, pues también debieron recurrir al tiempo extra en los Octavos de Final frente a Dinamarca (1-1) y los Cuartos contra Rusia (2-2), imponiéndose en ambos en la tanda de penales. El sábado se disputará en San Petersburgo el partido que definirá al tercer y cuarto clasificado de Rusia 2018, entre las derrotadas Bélgica e Inglaterra.

**“Es mejor prevenir que tener que lamentar”**

Robert J. Leon M.D.F.A.C.C.  
Cardiovascular Diseases

**Dr. Robert J. Leon M.D., F.A.C.C.**

## ¡Chequee su Corazón!

**PROCEDIMIENTO DE CARDIOLOGIA**

**En el Consultorio**

- EKGs
- 24 Hour Holter Monitoring
- Arrhythmia Event Recording
- Echocardiograms
- Carotid Duplex Imaging
- Peripheral Vascular Imaging

**En el Hospital**

- Treadmill Stress Testing
- Stress Echocardiography
- Transesophageal Echocardiography
- Myocardial Perfusion Imaging
- Ultrafast CT Scanning
- CT Angiography
- Cardiac Catheterization/PTCA
- Cardiac Pacemakers
- ICD/Biventricular Pacing

**ATIENDE EN LOS HOSPITALES**

- Hackensack University Medical Center
- Hoboken University Medical Center

**SERVICIOS Y CONSULTAS**

- Preventive Cardiology Program
- Cardiac Risk Factor Modification
- Pre-operative Risk Assessment
- Management of Coronary Artery Disease
- Management of Arrhythmia
- Evaluation of Chest Pain
- Management of Hypertension
- Management of Hypercholesterolemia / Lipid Disorders

**SE RECIBEN TODOS LOS SEGUROS**

**129 Washington St., Suite 401, Hoboken, NJ 07030**  
 • Tel.: (201) 610-1535 • Fax: (201) 610-1578  
 Lunes, Martes y Jueves

**4518 Bergenline Ave., Union City, NJ 07087**  
 • Tel.: (201) 610-1535 • Fax: (201) 766-8503  
 Miércoles y Viernes

**www.rjleonmd.com HABLAMOS ESPAÑOL**

Establecida en el 2003 por el Fotógrafo Mario W. Valladares y su esposa Ana Valladares. Durante 14 años han capturado innumerables imágenes que son parte de las memorias de sus clientes. También ofrecen servicios a las empresas, actores y a modelos a realizar sus proyectos de Fotografía y Video. Los invitamos a que visiten la página de internet.

**WWW.REDSTUDIOS.TV**  
Tel. 201-869-5060

**SWEET SIXTEEN - WEDDINGS - MATERNITY - HEADSHOTS - MODELS PORTFOLIOS**

**MARIO W. VALLADARES**  
PHOTOGRAPHER & DIRECTOR

**ANA D. VALLADARES**  
STUDIO MANAGER

# Gobiernos de todo el mundo firmarán pacto para inmigrantes

El pacto incluye numerosos compromisos para tratar de mejorar las vidas de los inmigrantes, como aumentar las vías para la migración regular y garantizarles servicios básicos. Los gobiernos de todo el mundo, con la gran excepción de EE.UU., se comprometerán esta semana a aumentar las vías para la migración regular, a mejorar la protección de los inmigrantes durante sus viajes y a su llegada a un nuevo país y a garantizarles servicios básicos. Esas medidas figuran junto a muchas otras en el borrador final del Pacto Mundial para la Migración, que será adoptado este viernes en la sede de Naciones Unidas. El texto definitivo, que hoy las delegaciones están consultando con sus capitales, es muy similar a versiones anteriores y mantiene los 23 objetivos centrales que los países han discutido durante los últimos meses.

Entre esas metas figuran varias muy generales, como la de trabajar en el ámbito del desarrollo y la prevención de conflictos para reducir las situaciones que fuerzan a la gente a dejar su país de origen o la de mejorar las opciones de migración legal. Pero también hay compromisos mucho más concretos, por ejemplo tratar de evitar la separación de familias -un tema polémico estos días en EE.UU.-, usar la detención de migrantes únicamente como última opción u ofrecer servicios básicos a todos, sin importar su estatus migratorio. Los Estados se comprometen también a mejorar su cooperación a la hora de salvar vidas de migrantes durante sus viajes, con misiones de búsqueda y rescate y garantizando que no se perseguirá

legalmente a quien les dé apoyo de carácter "exclusivamente humanitario". Además, los gobiernos prometen garantizar un regreso "seguro y digno" a inmigrantes expulsados y evitar siempre el retorno forzoso para quienes se enfrentan a un "riesgo real y previsible" de muerte, tortura u otros tratos inhumanos.

## Canales regulares

Los países de origen, mientras tanto, deberán readmitir siempre a sus nacionales y ofrecerles documentación adecuada para que puedan optar a migrar por canales regulares. El pacto incluye también numerosos compromisos para tratar de mejorar las vidas de los inmigrantes, por ejemplo buscando que puedan beneficiarse de la "portabilidad" de sus cotizaciones a la seguridad social cuando aceptan un empleo en otro país o mejorando los sistemas para el envío de remesas a sus familias. El contenido del acuerdo, en todo caso, no es vinculante y su aplicación dependerá de la voluntad de cada Gobierno. En las negociaciones, que arrancaron el pasado febrero tras una extensa fase de consultas, han participado todos los Estados miembros de la ONU excepto Estados Unidos. Washington, que bajo la Administración de Barack Obama se había comprometido a ser parte del proceso, anunció su salida el pasado diciembre al considerar que el pacto es "incoherente" con las políticas migratorias del Gobierno de Donald Trump. Otros Gobiernos, mientras, han sido parte de las negociaciones, pero con prioridades muy divergentes a la mayoritaria, caso de Hungría, cuyas posturas impidieron a la Unión Europea (UE) negociar como un



bloque, según fuentes diplomáticas. Sin EE.UU., el resto de países tienen previsto dar por cerrado el acuerdo este viernes, aprobándolo por consenso y sin necesidad

de una votación. La adopción oficial del documento tendrá lugar en una cumbre que se celebrará los días 10 y 11 de diciembre en Marrakesh.

# ACE CITY PAINT

## SERVICIOS

- Tarjeta de Crédito ACE
- Cortes de Madera a la orden
- Recomendación de contratistas
- Entrega Gratis
- Reparaciones de Cristales
- Club de Ferretería Auxiliar
- Se hacen llaves
- Emparejado de Pinturas - Computarizado
- Servicios de ordenes especiales
- Rentas Equipos Limpieza de Alfombras



130 Washington St. - Hoboken, NJ

Lunes a Viernes de 8:15am a 6:45pm - Sábados de 9am a 6pm

201-659-0061



# BAYER & BAYER

**LAW OFFICE – FIRMA DE ABOGADOS**



Si usted a sido lesionado o afectado por la negligencia de otros, las leyes de los Estados Unidos te protege compensándote por los daños y sufrimiento causado por esta negligencia.

**La firma de abogados de Bayer & Bayer a ganado la mayoría de casos en:**

- ▣ Lesiones por Accidente de Auto
- ▣ Lesiones Personales
- ▣ Negligencia Médica
- ▣ Drogas Defectuosas
- ▣ Dispositivos Médicos Defectuosos
- ▣ Sustancias Químicas Tóxicas
- ▣ Casos de Discriminación

**NOSOTROS  
LE COBRAMOS  
SOLO SI  
GANAMOS!!**

**NO DEJE QUE CUALQUIERA LO REPRESENTE.**

**Llame para una consulta  
AHORA MISMO**

**201-293-5665**

# Corte Suprema abre la puerta a la cancelación de deportación

La anulación de Notificaciones de Comparecencia (NTA) sin fecha ni hora, ayuda a miles de inmigrantes que batallan por permanecer en EEUU, pero también pudiera anular procesos donde el inmigrante recibió la green card.

Un reciente fallo emitido por la Corte Suprema de Justicia podría dar paso a dos beneficios inesperados: la cancelación de un número indeterminado de casos de deportación y permitir que los beneficiarios obtengan la tarjeta verde de residencia permanente. El dictamen, que contó con la aprobación de 8 de los 9 magistrados, fue dado a conocer la tercera semana de junio. Señala que los avisos emitidos por el Departamento de Seguridad Nacional (DHS) para que extranjeros se presenten a un proceso de deportación "no detiene el reloj que mide el tiempo de permanencia" en Estados Unidos y podrán seguir batallando legalmente para permanecer en Estados Unidos. La decisión constituyó una victoria clave para miles de inmigrantes que intentan evitar sus deportaciones y no pueden demostrar un mínimo de tiempo de 10 años ininterrumpidos en Estados Unidos, explicaron abogados consultados por Univision Noticias.

#### Nuevas oportunidades

Tras revisar el dictamen, la Asociación Americana de Abogados de Inmigración (AILA) dijo que el fallo también puede "tener implicaciones más amplias", señalando que, de acuerdo con informes, "abogados se han movido para terminar procesos de deportación, argumentando que las Notificaciones de Comparecencia

(NTA, por su sigla en inglés) defectuosas sin una fecha y hora, son inválidas para fines de iniciar un caso de expulsión del país". "La decisión también podría tener implicaciones más amplias para personas a quienes se les negó la oportunidad de solicitar la cancelación cuando se consideró que una NTA defectuosa detuvo la acumulación de presencia física, así como la reapertura de órdenes de deportación emitidas en ausencia". AILA señala que el Departamento de Seguridad Nacional (DHS) ha reconocido que, en los últimos tres años previos al fallo, "no especificaron en las NTA las fechas y los tiempos de los procedimientos".

#### Un gran inconveniente

Pero la alegría de unos podría transformarse en pesadilla para otros miles de casos donde al final del proceso de deportación "el inmigrante obtuvo la residencia legal permanente (green card)", advirtió Ezequiel Hernández, un abogado de inmigración que ejerce en Phoenix,

Arizona, y colabora frecuentemente con la redacción de Univision Noticias.

"Al no ser válidas las NTA emitidas sin fecha ni hora, miles de casos ya dictaminados podrían ser anulados porque, de acuerdo con el fallo de la Corte Suprema, las Notificaciones de Comparecencia utilizadas en los procesos que concluyeron con el otorgamiento de la green card tampoco son válidos", precisó.



Abogados consultados dijeron que no está claro qué sucederá con las ciudadanías obtenidas a través de residencias ganadas con NTA que la Corte Suprema dijo que eran inválidas. Respecto a los casos de deportación

todavía abiertos y donde el inmigrante tiene dificultades para demostrar tiempo de permanencia de 10 años, Hernández dijo que "deben ser cancelados, tirados a la basura y comenzar de nuevo. Pero al comenzar de nuevo el inmigrante podrá reunir nuevas evidencias para ganar su caso". "Una vez se cancela el caso, el inmigrante ya no está el proceso de deportación. Pero el gobierno le iniciará otro proceso teniendo en cuenta la fecha y

la hora de la nueva NTA. Estimo que son miles los casos que se pudieran ver favorecidos, pero también miles los casos que pudieran afectarse. Todo esto está siendo revisado minuciosamente", indicó.

#### Daño colateral

Un daño colateral no advertido fue visualizado por AILA. La anulación de miles de NTA inválidas y la emisión de nuevas notificaciones de comparecencia, tendrá un doble impacto en el calendario de audiencias de las cortes de Inmigración. A finales de mayo los tribunales, dependientes del Departamento de Justicia (DOJ), tenían acumulados casi 700,000 casos y algunas audiencias se estaban programando para dentro de dos o tres años. "Muchas personas esperan años para sus audiencias", señala AILA. Pero previene que la anulación de las NTA causará desajustes, y las nuevas notificaciones marcarán nuevas fechas de audiencia, "información podría cambiar varias veces a medida que transcurran los años y evolucione la acumulación de trabajo, presentando además una variedad de consecuencias". La asociación indicó que la Oficina de Revisión de Casos de Inmigración (EOIR) "ha indicado que los tribunales de inmigración que programen audiencias solo después de que el DHS les envíe las NTA". "El establecimiento de nuevas fechas de comparecencia probablemente requerirá que las dos agencias mejoren significativamente la coordinación interinstitucional y las capacidades de intercambio de información", dijo AILA.

# A-1 WATER STORE

## PURIFIED & ALKALINE

### DRINKING WATER

Visit us! | Visitenos!



ESTE ES EL PARKING DE A-1 WATER

FREE PARKING / PARQUEADERO GRATIS

#### PROMOCION ESPECIAL



Un cooler preusado y 2 nuevos botellones \$75 (incluido taxes)

4901 Broadway, Union City, NJ 07093  
www.A1WATERSTORE.COM

201.583.1200  
201.583.9700



# Republicanos tienen dos proyectos de reforma migratoria

La Cámara de Representantes votará dos iniciativas migratorias republicanas apoyadas por Trump, pero no por los demócratas. Ambos proyectos de ley dejan fuera la ciudadanía para los dreamers y solo incluyen una residencia temporal renovable a cambio de \$25,000 millones para desarrollar el duro plan migratorio que el mandatario le ofreció a sus electores durante la campaña. El liderazgo republicano de la Cámara de Representantes enviará este jueves al pleno dos iniciativas de ley basadas en los pilares migratorios del presidente Donald Trump, entre ellos la construcción del muro en la frontera con México, la reducción de la reunificación familiar, la cancelación de la lotería de visas, el establecimiento de un sistema migratorio basado en méritos, el aumento de las redadas y aceleración de las deportaciones, entre otras medidas. Ambos proyectos de ley, además, niegan la ciudadanía a los dreamers protegidos de la deportación bajo la Acción Diferida de 2012 (DACA), algo que había ofrecido Trump en marzo, durante el debate sobre el presupuesto 2018. En todo caso, sólo se les concede una residencia temporal renovable cada tres o seis años. La votación fue prometida hace dos semanas por el presidente del Congreso, el representante Paul Ryan (republicano por Wisconsin), para poner fin a una revuelta de republicanos moderados que representan distritos donde la mayoría de sus electores apoyan una reforma migratoria que incluya una vía de legalización para indocumentados que llevan tiempo en el país y carecen de antecedentes criminales. El plan original de este grupo de moderados incluía un camino a la ciudadanía para los dreamers a cambio de \$25,000 millones para que Trump desarrolle el plan migratorio prometido durante su campaña. Pero tras una reunión el martes entre el mandatario y la bancada, encuentro celebrado a puertas cerradas en el Capitolio, el camino a la naturalización fue reemplazado por una vía de residencia temporal indefinida renovable. Trump prometió al liderazgo republicano que firmaría cualquiera de las

dos propuestas que le envíe el Congreso, pero no mencionó que ninguno de los dos proyectos de ley será respaldado por los demócratas, cuyos votos son determinantes en el Senado, donde se requieren 60 y los republicanos solo cuentan con 51.

## El plan Goodlatte

El proyecto de ley Goodlatte-Labrador ('Securing Americas Future Act, Asegurando el Futuro de América HR 4760), fue presentado el 11 de enero. La iniciativa propone un camino poco claro para legalizar a los cerca de 700,000 dreamers protegidos por la Acción Diferida, quienes accederían primero a un permiso migratorio que les autorice a permanecer en el país sin ser deportados durante tres años. Al término de ese plazo los beneficiarios podrían renovar indefinidamente la autorización de permanencia, pero no habla de green card (residencia o tarjeta verde) que les permita convertirse en ciudadanos estadounidenses. "Los destinatarios solo pueden hacer uso de los caminos existentes (no habrá un camino especial) hacia la tarjeta verde", se lee en la propuesta. El proyecto también propone autorizar \$30,000 millones para construir el muro con México y la seguridad fronteriza.

## Más detalles

Goodlatte y Labrador también proponen convertir en un delito federal el cruce indocumentado por la frontera, eliminar la lotería de visas y reducir la reunificación familiar, a la que redefinen como "inmigración en cadena", un término utilizado frecuentemente por la Casa Blanca de Trump. El proyecto de ley reduce la petición de familiares inmediatos de residentes y ciudadanos, quienes sólo podrán reclamar la entrada de cónyuges e hijos menores de edad. Otros familiares, tales como padres de ciudadanos, deberán tramitar un permiso de entrada para venir a Estados Unidos, pero no podrán alcanzar la residencia legal permanente por parentesco. El HR 4760 también busca endurecer los controles para la entrega de

visas, enviar agentes de ICE adicionales a las embajadas de alto riesgo para examinar a los visitantes e inmigrantes que piden autorización para entrar al país, construir el muro en la frontera con México y utilizar tecnología avanzada adicional en la seguridad de las fronteras. Asimismo, este proyecto de ley propone aumentar la seguridad en los puertos de entrada, contratar 10,000 nuevos agentes para ICE y la Patrulla Fronteriza, autorizar a la Guardia Nacional para que proporcione apoyo aéreo y de inteligencia en la frontera y crear un nuevo sistema biométrico para controlar el ingreso y salida de individuos en los puertos de entrada aéreo, marítimo y terrestre. También pide autorizar al Departamento de Justicia para que suspenda la entrega de fondos a las ciudades santuario, permitir a las víctimas de crímenes cometidos por extranjeros demandar a las ciudades santuario y facilitar la cooperación de las policías locales con el gobierno federal, además de establecer nuevos estándares de causa probable para que ICE pueda detener a individuos y expandir el programa federal 287g. Por último, el proyecto Goodlatte aumenta el castigo a los individuos deportados que regresan sin autorización al país, limita el asilo, establece nuevos parámetros para cumplir con el requisito de "miedo creíble", acelera las deportaciones de inmigrantes que han cometido delitos, permite el retorno ordenado de los menores no acompañados detenidos en la frontera y autoriza detener a los menores y sus padres indocumentados cuando lleguen a la frontera.

## El plan 'moderado'

La iniciativa respaldada por Ryan incluye una vía temporal de legalización para los dreamers protegidos de la deportación por DACA, quienes podrán renovar sus estadías cada seis años, al igual que sus permisos de trabajo. A este estatus solo podrán acceder los soñadores que se encuentran en el país desde antes del 15 de junio de 2007 y carecen de antecedentes criminales y tenían menos de 31 años al 15 de junio de 2012. El proyecto Ryan, que

contaría con los 218 votos necesarios en el pleno de la Cámara de Representantes, prohíbe al DHS separar niños de sus padres migrantes cuando son detenidos en la frontera mientras dura el proceso de deportación y/o asilo. También aprueba fondos para construir centros familiares donde serían trasladadas las familias capturadas por la Patrulla Fronteriza. El plan también permite al secretario del DHS otorgar permisos de trabajo a los dreamers mientras se implementan las disposiciones del proyecto. En cuanto al muro, el proyecto de ley permite su construcción y facilita fondos para tecnología, personal fronterizo y la modernización de los puertos de entrada. Agrega una provisión para desplegar a la Guardia Nacional en la frontera para construir barreras físicas y proporcionar otro tipo de apoyos a la Patrulla Fronteriza. La iniciativa agrega:

- Crear un nuevo sistema biométrico para controlar ingresos y salidas de extranjeros.
- Crear un sistema para la entrada de extranjeros basado en méritos.
- Combatir el fraude en las solicitudes de asilo.
- Aumentar el estándar de "miedo creíble" para restringir el asilo.
- Asegurar el regreso seguro de los menores no acompañados después de ser detenidos en la frontera.
- Elimina la lotería de visas.
- Elimina categorías del programa de reunificación familiar limitándolas a cónyuges e hijos menores de edad solteros.

## Rechazo demócrata

Los demócratas del Congreso reiteraron este jueves que no apoyan ninguna de las dos iniciativas de ley porque solo incluye una vía de legalización temporal para los cerca de 700,000 dreamers, "pero dejan a los otros 10.3 millones de indocumentados al borde de la deportación de 'Estados Unidos'". "Estados en contra de los dos proyectos", dijo a Univision Noticias Carlos Paz, vocero del Caucus Congresional Hispano (CHC). La oficina de la líder de la minoría demócrata en la Cámara de Representantes, Nancy Pelosi (California), respondió: "Claro que no". En el senado el rechazo es similar. "No habrá votos demócratas para ninguno de estos proyectos", dijo una fuente. En marzo el Senado debatió una versión similar al proyecto Goodlatte que fue derrotado porque no todos los republicanos lo apoyaron. La versión corresponde al proyecto de ley S.354 de los senadores republicanos David Perdue (Georgia) y Tom Cotton (Arkansas). El plan exige hablar inglés a los inmigrantes, cancela la lotería de visas, reduce la cuota de refugiados a la mitad, pone en duda el programa de asilos y endurece los requisitos para conseguir visas, entre otras exigencias. También endurece los requisitos para obtener visas, limita los perdones por causa de inadmisibilidad, aumenta las restricciones para otorgar visas de trabajo y reduce la reunificación familiar. A principios de agosto del año pasado Trump apareció en la Casa Blanca junto con los senadores Cotton y Perdue para pedirle al Congreso que lo vote y se lo envíe a su escritorio para promulgarlo.



**Auto + Hogar = Grandes Ahorros**

Averigua cómo puedes ahorrar con nuestros descuentos al combinar tu Seguro de Auto y tu Seguro de Propietario de Vivienda de State Farm. Llame hoy



**Alex Vargas, Agente**  
45 Hoover Avenue  
Passaic, NJ 07055-5109  
Tel: (973) 955-4530 Fax: (973) 955-4533  
alex.vargas.mbyt@statefarm.com

**State Farm**  
UN BUEN VECINO

Las pólizas de seguros de State Farm están escritas en inglés. Los descuentos aplican al Seguro de Propietario de vivienda después de reunir ciertos requisitos de la póliza de auto. State Farm Mutual Automobile Insurance Company, Bloomington, IL. Homeowners Insurance: State Farm Fire and Casualty Company, Bloomington, IL.

statefarm.com

# SILVESTRE DANCONO

LA MEJOR FIESTA DE LOS COLOMBIANOS EN ESTADOS UNIDOS

CELEBRA LA INDEPENDENCIA DE COLOMBIA

NEW YORK  
JULIO 28

hulu THEATER  
AT MADISON SQUARE GARDEN

CALIENTE TOUR USA 2018

INVITADO ESPECIAL  
**ALEX SENSATION**

BOLETOS DESDE YA EN  
ticketmaster.com



## AHORA OFICINAS EN QUEENS MANHATTAN NAIL & ESTHETIC SCHOOL

ESCUELA DE UÑAS Y CUIDADO DE LA PIEL

LICENCIA OTORGADA POR EL ESTADO DE NUEVA YORK

- \*Uñas
- \*Depilación
- \*Cuidado de la piel
- \*Nail
- \*Wax
- \*Esthetics
- \*Cosmetología

Clases de  
Lunes a Domingo

**646 972 2129**  
**ANDREA RODRIGUEZ**  
www.manhattannailschool.com

## TOTAL CARE

of Union City

LESIONES DE TRABAJO EN NY?  
PROGRAME YA SU CITA!

NONSURGICAL SPINAL DECOMPRESSION CENTER

Buscarnos en YouTube y mira nuestras interesantes notas:  
**CAMBIO Doctor Pace**

También venos en TU COMUNIDAD Canal 18 Cablevision  
Domingo a las 7:00 pm; miércoles a las 9:30 pm; viernes a las 9:00 pm; lunes 10:00 pm.  
En el Canal 11 Comcast los miércoles a las 10:30 pm. y viernes a las 10:00 pm.

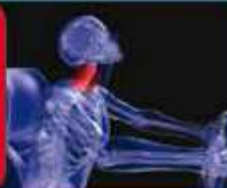


Que es la terapia IDD?  
La terapia IDD es un tratamiento dirigido por computadora.

## Detenga el Dolor Ahora!

Multi-especialistas en alivio del dolor de Espalda y Discos Vertebrales

ACCIDENTES DE CARRO LESIONES DE CUELLO (Whiplash). Le damos tratamiento. Sabía que no necesita operarse para corregir los discos dañados o herniados?



TRATAMIENTO PARA:

- Disco Herniado
- Ciática
- Estenosis Espinal
- Enfermedad Degenerativa del Disco
- Síndrome Facetario Posterior
- Dolor Crónico de Espalda

**Basilio Pace, D.C.**

Quiropractico-IDD Rehabilitacio/Acupuntura  
Llámenos para obtener su reporte especial y DVD GRATIS  
201-330-7575 ■ 415 39th Street, Union City, NJ 07087  
www.totalcarerehab.com



# La Junta de Educación de Union City presenta con orgullo



Los veinte mejores estudiantes de la Secundaria de Union City.  
Felicitaciones a los estudiantes, padres, maestros y administradores de la Clase del 2018.  
Le deseamos éxito en sus esfuerzos académicos!



Paola Solano  
Brown University



Yaritza Aguilar  
Georgetown University



Erika Gonzalez  
Cornell University



Mirka Ortiz  
New Jersey City University



Melanie Moncayo  
New York University



Gabriel Algarin  
Columbia University



Kiara Martinez  
New Jersey City University



Aswin Aguinaga  
Vassar College



Jaime Mendoza  
Fairleigh University



Nicole Duque  
George Wash. University



Alejandro Perez  
Rutgers University



Bryant Vega  
NJIT



Nicole Candelario  
Rutgers University



Emily Garcia  
Fairleigh University



Joel Marte  
The College of New Jersey



Jennifer Cuyuch  
George Wash. University



Nancy De Leon  
Rutgers University



Aida Ramirez  
Saint Peter's University



John De Paz  
NJIT



Nathalee Martinez  
Ramapo College

### La Junta de Educación de Union City

- Jeanette Peña, Presidente
- Carlos H. Vallejo, Vice Presidente
- Pablo Cabrera, Miembro
- Joseph Isola, Miembro
- Jose M. Mejia, Miembro
- Kennedy Ng, Miembro
- Alejandro Velazquez, Miembro

### Administración Central de las Escuelas Públicas de Union City

- Silvia Abbato, Superintendente
- John Bennetti, Asistente Superintendente
- Lois Corrigan, Asistente Superintendente
- Anthony Dragona, Bus. Admin. / Bd. Sec.
- Diane Capizzi, Asistente de la Superintendente
- Justin Mercado, Director de Facilidades

### Escuela Secundaria de Union City

- Ryan Lewis, Director
- Nellie Chapman, Asistente Director
- Raymond Coccioli, Asistente Director
- Michele Cowan, Asistente Director
- Joseph Ferrante, Asistente Director
- Carmen Machado, Asistente Director
- Edwin Marinez, Asistente Director
- Henry Sanchez, Asistente Director

# El Alcalde Felix E. Roque felicita a los graduados de West New York, NJ



La ceremonia de graduación de los alumnos de la escuela Memorial High School de West New York se llevó a cabo en el campo de deportes con la asistencia de todos los graduados, sus padres, profesores, directivos de educación y del alcalde de la ciudad el Dr Felix Roque, quien manifestó : " No hay nada más gratificante para un padre que la graduación de su hijo, porque refleja el fruto de todo el esfuerzo que se hace para sacar a los hijos Adelante, mis felicitaciones a los graduados y por supuesto a sus padre. También debo reconocer la labor profesional y dedicada de los maestros, son ellos los que día a día preparan a nuestros hijos para el futuro y son ellos los que van a llevar a esta sociedad por el buen camino. Quiero desearles a todos los que hoy reciben este certificado de secundaria mis sinceras felicitaciones y decirle que este es el primer grado de muchos más que vendrán para ustedes".



## Middle School

<p><b>Graduates</b></p> <p><b>Memorial 2017</b>                  Alexander Cruz, Jonathan Cruz, Juan Cruz, Daniel Cruz, etc.</p> <p><b>Memorial 2018</b>                  Juan Cruz, Daniel Cruz, etc.</p> <p><b>Memorial 2019</b>                  Juan Cruz, Daniel Cruz, etc.</p> <p><b>Memorial 2020</b>                  Juan Cruz, Daniel Cruz, etc.</p> <p><b>Memorial 2021</b>                  Juan Cruz, Daniel Cruz, etc.</p> <p><b>Memorial 2022</b>                  Juan Cruz, Daniel Cruz, etc.</p> <p><b>Memorial 2023</b>                  Juan Cruz, Daniel Cruz, etc.</p> <p><b>Memorial 2024</b>                  Juan Cruz, Daniel Cruz, etc.</p> <p><b>Memorial 2025</b>                  Juan Cruz, Daniel Cruz, etc.</p> <p><b>Memorial 2026</b>                  Juan Cruz, Daniel Cruz, etc.</p> <p><b>Memorial 2027</b>                  Juan Cruz, Daniel Cruz, etc.</p> <p><b>Memorial 2028</b>                  Juan Cruz, Daniel Cruz, etc.</p> <p><b>Memorial 2029</b>                  Juan Cruz, Daniel Cruz, etc.</p> <p><b>Memorial 2030</b>                  Juan Cruz, Daniel Cruz, etc.</p>	<p><b>Graduates</b></p> <p><b>Memorial 2017</b>                  Juan Cruz, Daniel Cruz, etc.</p> <p><b>Memorial 2018</b>                  Juan Cruz, Daniel Cruz, etc.</p> <p><b>Memorial 2019</b>                  Juan Cruz, Daniel Cruz, etc.</p> <p><b>Memorial 2020</b>                  Juan Cruz, Daniel Cruz, etc.</p> <p><b>Memorial 2021</b>                  Juan Cruz, Daniel Cruz, etc.</p> <p><b>Memorial 2022</b>                  Juan Cruz, Daniel Cruz, etc.</p> <p><b>Memorial 2023</b>                  Juan Cruz, Daniel Cruz, etc.</p> <p><b>Memorial 2024</b>                  Juan Cruz, Daniel Cruz, etc.</p> <p><b>Memorial 2025</b>                  Juan Cruz, Daniel Cruz, etc.</p> <p><b>Memorial 2026</b>                  Juan Cruz, Daniel Cruz, etc.</p> <p><b>Memorial 2027</b>                  Juan Cruz, Daniel Cruz, etc.</p> <p><b>Memorial 2028</b>                  Juan Cruz, Daniel Cruz, etc.</p> <p><b>Memorial 2029</b>                  Juan Cruz, Daniel Cruz, etc.</p> <p><b>Memorial 2030</b>                  Juan Cruz, Daniel Cruz, etc.</p>	<p><b>Graduates</b></p> <p><b>Memorial 2017</b>                  Juan Cruz, Daniel Cruz, etc.</p> <p><b>Memorial 2018</b>                  Juan Cruz, Daniel Cruz, etc.</p> <p><b>Memorial 2019</b>                  Juan Cruz, Daniel Cruz, etc.</p> <p><b>Memorial 2020</b>                  Juan Cruz, Daniel Cruz, etc.</p> <p><b>Memorial 2021</b>                  Juan Cruz, Daniel Cruz, etc.</p> <p><b>Memorial 2022</b>                  Juan Cruz, Daniel Cruz, etc.</p> <p><b>Memorial 2023</b>                  Juan Cruz, Daniel Cruz, etc.</p> <p><b>Memorial 2024</b>                  Juan Cruz, Daniel Cruz, etc.</p> <p><b>Memorial 2025</b>                  Juan Cruz, Daniel Cruz, etc.</p> <p><b>Memorial 2026</b>                  Juan Cruz, Daniel Cruz, etc.</p> <p><b>Memorial 2027</b>                  Juan Cruz, Daniel Cruz, etc.</p> <p><b>Memorial 2028</b>                  Juan Cruz, Daniel Cruz, etc.</p> <p><b>Memorial 2029</b>                  Juan Cruz, Daniel Cruz, etc.</p> <p><b>Memorial 2030</b>                  Juan Cruz, Daniel Cruz, etc.</p>
--	---	---

## High School

<p><b>Class Advisors</b></p> <p><b>Mr. Nerey Soto</b>                  Mr. Kevin Soto</p> <p><b>Class Officers</b></p> <p><b>Class of 2018</b></p> <p><b>Mr. JESUS FERRANDEZ</b>                  Mr. JESUS FERRANDEZ</p> <p><b>Mr. JONATHAN SUAREZ</b>                  Mr. JONATHAN SUAREZ</p> <p><b>Mr. JORGE O'DONOVAN</b>                  Mr. JORGE O'DONOVAN</p> <p><b>Mr. NIELLE SPILLAMAYER</b>                  Mr. NIELLE SPILLAMAYER</p> <p><b>Mr. BERNARD CONDE</b>                  Mr. BERNARD CONDE</p> <p><b>Mr. RAFAEL MARTINEZ</b>                  Mr. RAFAEL MARTINEZ</p>	<p><b>Class of 2018</b></p> <p><b>Mr. ALDON CESARIO</b>                  Mr. ALDON CESARIO</p> <p><b>Mr. ABRAHAM ZAMBRANO</b>                  Mr. ABRAHAM ZAMBRANO</p> <p><b>Mr. JAYVON RIVAS</b>                  Mr. JAYVON RIVAS</p> <p><b>Mr. ORLANDO GOMEZ</b>                  Mr. ORLANDO GOMEZ</p> <p><b>Mr. SARAH CHRYSTAL</b>                  Mr. SARAH CHRYSTAL</p> <p><b>Mr. JUAN CARLOS</b>                  Mr. JUAN CARLOS</p> <p><b>Mr. JUAN CARLOS</b>                  Mr. JUAN CARLOS</p>	<p><b>Class of 2018</b></p> <p><b>Mr. ESTHER ANTONIO</b>                  Mr. ESTHER ANTONIO</p> <p><b>Mr. JET SHERIDAN</b>                  Mr. JET SHERIDAN</p> <p><b>Mr. JAYVON RIVAS</b>                  Mr. JAYVON RIVAS</p> <p><b>Mr. JAYVON RIVAS</b>                  Mr. JAYVON RIVAS</p> <p><b>Mr. JAYVON RIVAS</b>                  Mr. JAYVON RIVAS</p>	<p><b>Class of 2018</b></p> <p><b>Mr. ESTHER ANTONIO</b>                  Mr. ESTHER ANTONIO</p> <p><b>Mr. JET SHERIDAN</b>                  Mr. JET SHERIDAN</p> <p><b>Mr. JAYVON RIVAS</b>                  Mr. JAYVON RIVAS</p> <p><b>Mr. JAYVON RIVAS</b>                  Mr. JAYVON RIVAS</p> <p><b>Mr. JAYVON RIVAS</b>                  Mr. JAYVON RIVAS</p>
--	--	--	--



# ¡Disfruta tu verano con Inka ; LATINOS PRODUCTOS INKA



Presenta su Nuevo Producto Peruano  
Inka Frambuesa-Inka Piña  
Y para toda la Comunidad Latina  
Ordenes dejar mensaje al:

## 201-668-4479

## Estudie Enfermería RN

**Programa Universitario  
por Internet Totalmente en  
Español con 2 Sesiones  
Presenciales en Puerto Rico**

Complete su RN en sólo 2  
Años Acreditado.

Pregunta por nuestro programa  
especial para Medicos graduados  
en el extranjero

### ¡MEJORE SU FUTURO!

Ayuda financiera si califica,  
Becas del Gobierno

Llamando al:

## 347-661-5382

Tambien Programa de Admin. de Empresas - Todo en Linea  
**EDP UNIVERSITY OF PUERTO RICO**

Actualmente estamos buscando personal  
para las siguientes posiciones:

## CARPINTEROS EBANISTAS / FABRICANTES DE MUEBLES

*Posiciones temporales*



Debe aplicar  
en persona en:

Party Rental Ltd.  
275 North St  
Teterboro,  
NJ 07608  
201-727-4760

**Superamos las expectativas del Cliente  
a traves de un servicio de excelencia!**

# FERIA DE SALUD GRATIS! PRUEBAS PARA LA DETENCIÓN DE CÁNCER

**DOMINGO 22 DE JULIO 9:00 AM A 2:00 PM**



241 Main Street - 4th Floor Hackensack NJ 07601

**Para Mujeres**

**MAMA, CERVICAL & COLORECTAL**

- ✓ Exámenes de mama y mamografías gratis para mujeres de 40 años o más
- ✓ Exámenes pélvicos y pruebas de Papanicolaou gratis para mujeres de 21 años o más
- ✓ Pruebas de detección de cáncer colorectal para mujeres de 50 años o más

---

**Para Hombres**

**PRÓSTATA & COLORECTAL**

- ✓ Pruebas de detección del cáncer de próstata gratis para hombres de 50 años o más
- ✓ Pruebas de detección del cáncer colorectal para hombres de 50 años o más



**ADEMÁS:**

- ✓ Examen sanguíneo de detección de diabetes
- ✓ Examen pélvico
- ✓ Examen de presión arterial
- ✓ Examen de orina
- ✓ Examen físico
- ✓ Examen de la vista
- ✓ Examen psicológico
- ✓ Evaluación de Rejuvenecimiento facial (Botox, Fillers)
- ✓ Pérdida de peso, eliminación de bello con láser

**Por favor llame al:**

201-880-8398

En conjunto con **BERGEN COUNTY HEALTH SERVICES**

[www.novahealthcarenj.com](http://www.novahealthcarenj.com)

dish  
LATINO

**¡VIVE TU PASIÓN AL MÁXIMO, COMO DEBE SER!**

PRECIO FIJO GARANTIZADO

\$27<sup>99</sup>

AL MES

POR 2 AÑOS

EQUIPO INCLUIDO

El mejor fútbol del mundo en vivo, en tu idioma y en un solo lugar con DishLATINO y ZONA FUTBOL™

COMO DEBE SER

No incluye transmisión de canales locales. Equipo incluido es el Hopper Duo.

**INCLUYE 180 CANALES Y MUCHO MÁS**

DISFRUTA DE ESTOS FAVORITOS Y MÁS

**HOPPER DUO™**

EQUIPO INCLUIDO

Descubre todo el poder del DVR inteligente Hopper

MÁS DE 40 CANALES PREMIUM DE PELÍCULAS

**INCLUIDOS POR 3 MESES**

Después de 3 meses, se le cobrará \$55 al mes a menos que llame para cancelar. Oferta sujeta a cambios según la disponibilidad de canal premium.

**ZONA FUTBOL™** ZONA FUTBOL: la aplicación exclusiva de DishLATINO para los verdaderos fanáticos de fútbol. Incluida gratis en todos nuestros paquetes con el Hopper™.

**DISH Anywhere™**

Ve tus partidos favoritos en VIVO en cualquier dispositivo móvil, donde estés.

**Grabar Partidos**

No te perderás ni una jugada, ni un gol. Graba todos los partidos que desees.

**Guía de Partidos**

Encuentra fácilmente todos tus partidos favoritos.

**Pantalla Dividida**

La función que te permite disfrutar hasta dos partidos al mismo tiempo.

\*Se requiere línea registrada y verificación de crédito. Contrato de 24 meses con cargo por desactivación temprana y tarifa de activación electrónica por pago automático. Aplicar cargos mensuales por el DVR y Hopper ZONA FUTBOL™ requiere un Hopper Hopper o Hopper 3 en 1. ZONA FUTBOL™ requiere un Hopper con Starz o Hopper 3 por \$5 al mes. Pueden aplicar cargos por registrar al hogar. No incluye transmisión de canales locales. Aplicar restricciones.

¡SUSCRÍBETE HOY A DishLATINO Y ANOTA TU PRIMER GOL DE LA TEMPORADA!

SUNWIRELESS

(800) 541-8611

[www.sw.getdish.com](http://www.sw.getdish.com)

VENDEDOR AUTORIZADO

Oferta válida solamente para clientes nuevos y clientes previos que califiquen. **Términos y condiciones importantes:** **Calificación:** El precio anunciado requiere calificación de crédito y facturación electrónica con pago automático. Activación por adelantado y/o cargos por mejora de equipo pueden aplicarse basados en la calificación de crédito. **La oferta finaliza el 11/07/18. Compromiso de 2 años.** Un cargo por desconexión temprana de \$20 por cada mes restante aplica si el servicio se cancela anticipadamente. **Incluido en la garantía de precio de 2 años con precio anunciado de \$27.99:** Paquete de programación DishLATINO (DishLATINO Classic, sin canales locales, cargos mensuales por los receptores y servicio HD). **Disponible con la garantía de precio de 2 años con cargo adicional:** Motores de paquetes de programación (\$44.99 por DishLATINO Plus, \$59.99 por DishLATINO Duo, \$74.99 por DishLATINO Max), canales locales (\$12), cargos mensuales por receptores adicionales (\$5 por TV adicional), pueden aplicar cargos mayores por receptores más avanzados entre \$5-\$15) y cargos mensuales por servicio de DVR (\$10-\$15). **NO incluido en la garantía de precio de 2 años o en el precio anunciado y sujeto a cambios:** Impuestos y recargos, programación adicional (incluyendo canales premium), plan de Dish Protect y cargos por transacción. **Canales premium:** Después de 3 meses, recibirá una factura de \$55 al mes por HBO, Cinemax, Showtime, Starz y Dish Movie Pack a menos que llame para cancelar. **Otros:** Todos los paquetes, programación, características y funcionalidad, y todos los precios y cargos no incluidos en la garantía de precio están sujetos a cambios sin previo aviso. Después de 6 meses, le cobraremos \$8.99 al mes por el plan de Dish Protect a menos que llame para cancelar. Después de 2 años, se aplicará el precio mensual regular vigente en esa fecha por todos los servicios. Pueden aplicar cargos adicionales mensuales para clientes comerciales. Solamente la instalación profesional estándar es gratuita. © 2017 Dish Network L.L.C. Todos los derechos reservados. HBO®, Cinemax® y los canales y marcas de servicio relacionados son propiedad de Home Box Office, Inc. SHOWTIME es una marca registrada de Showtime Networks Inc., una compañía de CBS. STARZ y los canales y marcas de servicio relacionados son propiedad de Starz Entertainment, LLC.

# ANK WASHER FOOD GRADE

La instalación de lavado de tanque de alimentos en South Kearny  
Necesita un lavador de tanques para el tercer turno (11:00 p.m. - 7:00 a.m.).  
Sin experiencia - se entrenará.  
Por favor llame al Food Grade Tank Wash facility in South Kearny  
Needs a Tank Washer for 3rd Shift (11:00 PM - 7:00 AM).  
No experience - will train.  
Please call

**201-790-6804**  
and ask for Edgar

## \$Quieres Ganar más Dinero\$...

**PATERSON TECHNICAL INSTITUTE**

H.V.A.C.R PROGRAMS • EPA CERTIFICATION

### INSCRIPCIONES ABIERTAS

"40 años de servicio, compartiendo conocimientos para cambiar vidas"

### Nuevos cursos en español

INSCRIPCIONES ABIERTAS

- Electricidad Residencial
- Refrigeración y aire Acondicionado
- Calefacción
- Telefonía

INSCRIPCIONES  
**GRATIS**  
FACILIDAD DE PAGO

DEJE DE PERDER EL TIEMPO  
Usted puede ser dueño de su propio negocio

LOGRA TU  
SUEÑO  
AMERICANO



Tel: (973) 279-4579 Fax: (973)279-0055  
500 Getty Ave. Clifton NJ 07011  
www.paterson-ti.com • E-mail: patersontech@yahoo.com



**\$20** dólares de descuento  
En la consulta o visita inicial  
con la presentación de este cupón

199 Main Street, Ridgefield Park, NJ 07660

#### SERVICIOS:

- Cirugía Dental • Endoscopia
- Cirugía Ortopédica • Láser terapia
- Ultrasonido • Acupuntura
- Radiografías Digitales

Horarios: Lunes a Viernes 9:00-7:00

Sábados 9:00 AM a 5:00 PM

rpah199@gmail.com

Teléfonos:

201-814-0095

201-814-1377

PREGUNTE POR NUESTROS PLANES DE SALUD

### BERGEN COUNTY

POR MOTIVOS DE SALUD VENDO HERMOSO RESTAURANTE ITALIANO CON HORNO DE LEÑA EXLENTE UBICACIÓN EXLENTE PRECIO CAPACIDAD PARA 160 PERSONAS INTERESADOS

201-994-8124

### CAMIONEROS-DRIVERS ZAM TRANSPORTATION CO, INC 84 MANUFACTURERS PLACE, NEWARK, NJ 07105

Compañía de Camiones localizada en Newark está buscando Conductores con CDL Clase A Remuneración competitiva; 401K, vacaciones, licencia médica, y seguro medico (a partir del 2017) pagados  
Regreso al hogar todas las noches. Equipos Nuevos.  
Deben tener: permiso de conducir CDL Clase A 1 año de experiencia conduciendo camiones de hasta 4 puntos en la licencia de conducir TWIC Y SEA-LINK (a escalas de sueldo más altos)

TEL: (973) 589-6650

FAX: (973) 589-6955

Hablar con Mike o Joe se habla español

YULY ECUATORIANA  
SERVICIO PARA CABALLEROS A DOMICILIO  
718-310-0996

GABY ECUATORIANA Y SUS AMIGAS  
Queens Bronx, Westchester  
929-396-9050  
Solicito Chicas 24/7

Artesano de Cuero  
Con sede en Secaucus, NJ de lunes a viernes, de 8:30 a.m. a 5:30 p.m.  
Debe tener un mínimo de 5 años de experiencia en reparaciones de ARTICULOS DE CUERO EN CUERO y estar atento a los detalles.  
Solicite por teléfono O email: emma.arnitage@kstring.com  
(781-915-7517)

IF YOU ARE A HIGHLY MOTIVATED, AND EXPERIENCED, THEN WE HAVE THE PERFECT OPPORTUNITY FOR YOU. WE ARE A VERY BUSY AND FAST PACE STATE OF THE ART FACILITY LOOKING FOR A PERSON TO CHECK IN PARTS, DIASSEMBLE AND REASSEMBLE CARS, A FRAME PERSON, A PAINTER, A PREP PERSON WHO KNOWS HOW TO WET SAND AN A-1 BODY MAN, AND A DETAILER WHO KNOWS HOW TO SAND AND BUFF. YOU MUST HAVE YOUR OWN TOOLS. IMMEDIATE OPENINGS AND SERIOUS INQUIRES ONLY!!!!!!  
Newark Collision Center  
44-58 Hunter St  
Newark, NJ 07114  
Phone: 973-623-5000  
Fax: 973-623-3100

LATINAS SOLO DELIVER  
929-423-4256

DELI KING LINDEN, NJ SOLICITA PERSONAL, LAVAPLATOS Y AYUDANTE DE COCINA NEEDED KITCHEN HELPERS AND DISHWASHER  
908-925-3909

Newark New Jersey  
1 bed with heat \$825.00  
Credit check and reference required, Back round check also. Bodega for rent or sale  
Please call  
201-702-9882

# JP Computer's

Julio Paternina  
ANALISTA PROGRAMADOR DE COMPUTADORAS

Reparación de computadoras a domicilio

**AHORA!!!**  
Hacemos páginas de internet.

Servicio de reparación de computadoras en casas o negocios. Mantenimiento, instalación de hardware, software e Internet.

- ¿Su computadora está muy lenta?
- ¿Hace ruidos extraños? ¿Está desactualizada?
- Necesita reparación y no sabe quién puede ayudarlo? Llámenos hoy mismo
- (201) 893-5397 (8 am. a 10 pm.)

P.O. Box 502 West New York, NJ 07093  
**201-893-5397**  
E-mail: jpcomputer1@hotmail.com

NO LO NECESITAS?... VENDELO YA!!!  
NECESITAS RENTAR O VENDER? RENTA O VENDE YA!!!  
BUSCAS EMPLEO? ENCUENTRALO YA!!!

**DONDE MAS!!**  
CAMBIO CLASIFICADOS  
(201) 902-0004  
(201) 305-5624



# Mes de la independencia y mucha suerte

**Leo** 23 de julio al 22 de agosto



Empiece a exteriorizar todas las emociones. De esta forma, podrá sacar la acumulación de las energías negativas en su vida. Amor: Transmita con plenitud sus emociones y fortalezca el vínculo amoroso, deje aflorar sus sentimientos. Riqueza: Prepárese, ya que su jefe le otorgará esa tarea tan deseada por usted.

**Virgo** 23 de agosto al 21 de septiembre



Antes que nada, debería hacer una observación más profunda y así no le resultarán embarazosos los problemas que debe enfrentar. Amor: Será importante que se conecte y comparta más tiempo con su pareja durante el día. Riqueza: Esté atento, ya que podría tener problemas con los contratos y las transacciones comerciales.

**Libra** 21 de septiembre al 22 de octubre




Jornada oportuna para que usted acelere esas decisiones que aún tiene postergadas en su cabeza. Amor: La Luna lo ayudará ordenar con naturalidad las cuestiones del corazón. Riqueza: Empiece a ser más eficiente y servicial, pronto conseguirá avanzar en su trabajo. Bienestar: No se derrumbe

**Escorpión** 21 de octubre al 21 de noviembre




Momento para tomar distancia de todo aquello que considera superfluo. Encamine la mente para lo esencial en su vida. Amor: En el amor tendrá la necesidad de estar con alguien y sentirse cuidado. Riqueza: No se deje estar, ya que el desgano podría obstaculizar sus planes monetarios.

**Sagitario** 22 de noviembre al 22 de diciembre




Aunque su inseguridad lo persigue cotidianamente, hoy se sentirá mucho más confiado en usted mismo. Amor: Podría llegar a conocer a alguien en esta jornada. Muéstrese espontáneo y sincero. Riqueza: No descuide los intereses materiales en los proyectos que quiere emprender.

**Capricornio** 23 de diciembre al 21 de enero



Excelente período para determinar nuevos objetivos concretos y eliminar los que ya lo sirven en su vida. Amor: Aplique su talento comprensivo, esto lo ayudará a reencontrarse con los afectos. Riqueza: No espere mucha ayuda de su alma gemela para ese proyecto, aférrase a su familia.

**Acuario** 22 de enero al 21 de febrero



Rompa con la monotonía y anime a los cambios profundos en la vida. Época oportuna para hallar nuevos ideales y ampliar los conocimientos. Amor: Jornada propicia para enamorarse o comenzar una relación. Escuche a su corazón. Riqueza: Busque la forma exacta a ese nuevo emprendimiento que se ha propuesto

**Piscis** 22 de febrero al 20 de marzo



Trealice lo imposible para eliminar las ideas y pensamientos que le molestan. Será una etapa para dedicarse a usted mismo. Amor: Aprenda a ponerse en el lugar del otro. Comprenda y escuche a su pareja antes de enfrentarla. Riqueza: Estos días deberá mantenerse muy atento a todo lo relacionado con la entrada y salida de su dinero.

**Aries** 21 de marzo al 20 de abril



Al contar con la luna en oposición, no comience nada nuevo. Podrá tener algunos impedimentos para poder realizar eso que quiere hacer. Amor: Si tiene alguna duda de lo que siente por esa persona que conoció, no dude y consulte con su corazón. Riqueza: Podrían surgir inconvenientes,

**Tauro** 21 de abril al mayo de 20



Ya es momento para que cambie y piense en una nueva vida. Nuevos caminos se abrirán y podrá resurgir internamente. Amor: Tendrá la necesidad de formar una familia o tener otro hijo. No dude y apueste a ello. Riqueza: Se sentirá impresionado ante el apoyo incondicional que le brindarán sus compañeros en el ámbito laboral.

**Geminis** 21 de mayo al 21 de junio



Prepárese, ya que pronto recibirá una muy buena noticia que le cambiará por completo su vida. No podrá creerlo. Amor: Sea consciente de lo que le ha dado a su pareja. Evite pedir más de lo que demuestra. Riqueza: Le ofrecerán un puesto nuevo

**Cancer** 22 de junio al 22 de julio



Aguanta Cáncer, pero aguanta por y para ti. No para el resto. No aguantes a quien no debas, no aguantes que te traten mal, que te infravaloren, que no te den lo que te corresponde por derecho. No aguantes que te griten, que te insulten, que jueguen con tu mente. No aguantes una voz más alta que otra ni que te falten el respeto más...



**WE ARE LOOKING FOR CDL DRIVERS CLASS A AND B WITH AT LEAST 1 YEAR OF EXPERIENCE FOR LOCAL AND OTR.**

All candidates must be willing to follow instructions as well as good work history, clean driving record and ability to pass a pre-employment drug screening.

**FOR MORE INFORMATION PLEASE CALL: (732) 969-0795**



**Maintenance Manager**  
 For Apartment Community  
 Must have a driver's license, Tools and be bilingual.  
 Pay Package includes:  
 \$25 per hour, Health Insurance and Apartment.

**Call**  
**201-390-2241**

**OPORTUNIDAD DE TRABAJO**  
 NECESITAMOS HOME MAKERS CHHAs EMPEZAR DE INMEDIATO!!!  
 RENOVAMOS LICENCIAS DE HOME MAKERS PARA MAS INFORMACION LLAMAR:  
**973-622-2321**

**COMPRAMOS DISCOS VIEJO**  
**WE BUY RECORDS TOP PAID \$\$\$**



Latin, Salsa, Merengue, Boogaloo, Guaguanco, Samba, Funk, Jazz, Rock, Soul, Disco,  
 12" 45's 78's  
**Call Altulga 201 281 5604**

Drivers/Cleaners Needed for cleaning company in Garfield, N.J Full time, 6 days per/week. MUST SPEAK BASIC ENGLISH. Necesitamos Choferes / limpiadores Para empresa de limpieza en Garfield, N.J Tiempo completo, 6 dias por semana. DEBE HABLAR ESPAÑOL BÁSICO. Por favor llame al: 1-800-942-6243 Entre las 9:00 am-5:00 pm

**SE VENDE LUNCH TRUCK 1992 ESTACIONARIO UMC**  
 CON COCINA, 3 LAVA PLATOS 2 TANQUES DE GAS, 1 DE RESERVA TANQUE DE AGUA PARA CAFÉ Y TE \$20,000 O MEJOR OFERTA  
**201-889-1722**  
 8:00 PM A 10:00 PM

**VENDO FINCA**  
 Ganadera, porcina y agricola completamente surtida con fabrica de quesos Ubicada en Finlandia Quindio Colombia  
 Interesados llamar  
**201-965-1504**  
 Danilo

**SE NECESITA MECANICO AUTOMOTRIZ COMPETENTE CON HERRAMIENTA Y CON EXPERIENCIA**  
 -----  
**LOOKING FOR GENERAL MECHANIC WITH SKILLS & TOOLS AND EXPERIENCE**

Superintendent Position 104 units in Hackensack, NJ Must be experience in plumbing, Sheetrock & Painting English/Spanish preferred Inter: Monday JULY 2nd JULY 9th and JULY 16TH  
 From: 10:00 am- 1:00 pm 24 Lehigh St .Hackensack, NJ (entrance at near bldg)  
 For directions call: 201-342-9523 Fax resumes to 516-466-0643  
 Se Necesita Superintendente NJ Experiencia en plomería, pintura sheet rock Ingles y español preferible Entrevistas: Lunes JULIO 2 JULIO 9 Y JULIO 16  
 De: 10:00 AM – 1:00 PM 24 Lehigh St .Hackensack, NJ

**UNION CITY**  
 SE ALQUILA HABITACION EN CASA DE FAMILIA EN EL SEGUNDO PISO A CABALLERO SIN VICIOS \$500 MENSUAL DEPOSITO \$500  
**201-8677591**



**ACS**  
 The Sky You Company

**BUSCAMOS GRUPOS PARA INSTALAR ALFOMBRA, CERAMICA, VINIL, MADERA O LAMINADO ¡GANA MÁS DE 200,000 AL AÑO!**  
 No tienes que cobrar a los clientes, dar estimados o vender mas servicios, con nosotros es SOLO INSTALAR.  
 ¡Te entregamos TODO EL TRABAJO QUE PUEDES TOMAR EL AÑO COMPLETO Y PAGAMOS CADA SEMANA!  
 Enviamos el material directamente a la casa del cliente para poner. Necesitas tener van, herramientas y ayudantes como minimo. Si no tienes seguros, no hay problema te ayudamos.

4 Preguntas? Respuestas en 15 por texto.  
**1.855.206.4512 (603) 505 6542**  
 e-mail: workwithus@acsusa.com www.acsusa.com/home-fabric

**OSCAR TRANSMISSION, INC**  
 332 HOBOKEN AVE.  
 JERSEY CITY, NJ 07306  
**201-963-8589**

**VENDO APARTAMENTO BOGOTA- COLOMBIA**

- Tres alcobas
- Sala comedor grande
- Cocina y Baño
- Conjunto cerrado
- Derecho a parqueadero
- Alamos Norte
- Sobre la calle 68
- Frente Centro Comercial
- Libre de gravámenes



**1-201-679-2169**

Puede comunicarse por Whatsup



**quicocama@hotmail.com**

**OWNER OPERATORS**  
With CDL License  
**FAIR PAID**  
EXPERIENCED,  
GOOD DRIVING  
RECORD  
TO WORK  
ON TERMINAL  
PICKUPS  
AND DELIVERIES  
**908-422-7656**

**GANAR DINERO EXTRA VENDIENDO JOYAS**  
**DESDE SU CASA**  
**GANANCIAS**  
EMPIEZAN AL 30%  
LLAME YA AL:  
**908-922-3604**  
**908-251-7193**

**SEÑOR Ofrece servicios**  
Para renovaciones y reparaciones De casas, escaleras "sheetrock", Pintura y cemento. Trabajos de impermeabilización en sótanos ("basement waterproofing").  
**973-420-5373**

**Demolition Company**  
From New Jersey Is looking for an Experienced foreman With union crew. Excellent salary, Company truck, Expenses paid and bonuses For the appropriate person Please contact us at  
**862-571-4823**

**NEWARK ANGELINA**  
CON SITIO PRIVADO OFREZCO MASAJES RELAJANTES PARA CABALLEROS  
**862-232-8078**

**AYUDANTE DE COCINERO Y BUSBOYS**  
CON EXPERIENCIA FULL TIME PAR TIME PARA TRABAJAR EN PINE BROOK, NJ CONTACTAR TONY  
**973-882-6757**

**CertaPro Painters NECESITA DE SUBCONTRACTISTAS CON AL MENOS 2 A 4 MIEMBROS EN EL EQUIPO. DEBE TENER VAN, HERRAMIENTAS SEGURO Y EL CAPATAZ DEBE HABLAR INGLÉS LLAME AL**  
**908-228-2075**  
Renata

**NAIL TECHNICIAN NEEDED**  
TECNICO DE UÑAS FULL TIME PART TIME ROMA  
**917-743-5540**  
LANA  
**646-276-2523**  
**718-897-2710**

**AUTO BODY**  
Necesita Reparador de Autos (Hojalatero) Preferiblemente con experiencia Y herramienta propia Buen salario y Beneficios Para trabajar de inmediato  
**973-773-0078**

**NEWARK, NJ BASED INTERMODAL TRUCKING CO. IS LOOKING FOR EXPERIENCED TRACTOR-TRAILER DRIVERS WITH CDL CLASS A LICENSE**  
With 3 years pier experience and TWIC Card for container work, local & tri-state area deliveries, year round work.  
**GOOD PAY, COMPREHENSIVE BENEFITS PACKAGE INCLUDING MEDICAL, DENTAL AND VISION INSURANCE AND 401K RETIREMENT PLAN**

**AUTO BODY**  
Se necesita Hojalatero con experiencia. Deba tener propias herramientas y experiencia En plastico. Taller en Newark New Jersey  
**973-344-0110**

RESULTADOS EN 24 HORAS  
**CONSULTAS ESPIRITUALES**  
PSYCHIC READING  
**SEÑORA LINDA**

**Señora Rivera Consultas Espirituales y Tarot**  
  
**917 Broadway Newark, NJ**  
**973.573.3357**

**HOURLY PAY!**  
  
Please call (973)690-5363 or apply at 187-189 Foundry St. Newark, NJ 07105

**Trucking Co.**  
Esta en busca de un Chofer de van para entrega Monday-Friday 8:00 am-6:00pm Entrega de cajas al almacén Ingles Básico  
**973-356-9336**  
Ingles  
**201-941-3550**  
Español

**Si usted se siente ansioso o desesperado? Puedo ayudarle en los problemas de amor y curo todos los problemas de enfermedad**  
  
Mas de 30 años curando enfermedades extrañas. Usted no nos cuente nada, con verle le dire todo lo que le pasa y le pasara en su vidad.  
Yo lo curo, sacando el mal delante de sus propios ojos. Lo libramos de:  
**ENVIDIAS, MALA SUERTE, MALDICIONES** y todo aquello que no lo deja progresar  
**201-301-5000**  
**4417 Bergenline Ave Union City, NJ**

**VIDEO y Fotografía**  
  
Fotografías de Bodas, Bautizos,  
15 y 16 Años, Graduaciones,  
Comuniones, Todo tipo de Eventos Sociales.  
Restauraciones de Fotografías  
Hacemos Transfer de VHS a DVD  
Editamos sus videos caseros  
Le insertamos fotografías y efectos especiales al video  
Albumes con sus fotografías diseñadas  
**Gonzalo Pinela C.**  
Fotógrafo Profesional  
**201-867-7591**  
Cell: **201-757-6107**  
**532 41 STREET, UNION CITY, NJ 07087**

**LICENCIAS-LICENCIAS**  
  
APROVECHE LA OPORTUNIDAD PARA HACER EL TRÁMITE Y OBTENER LA LICENCIA DE MANEJO DEL ESTADO DE WASHINGTON, AHORA MAS FACIL DE ADQUIRIR, PARA MAS INFORMACION  
**TOTALMENTE LEGAL Y GARANTIZADO**  
LLAME AL:  
**206-550-3382**  
**206-294-1007**

**CDL Class A Driver**  
South Kearny tank cleaning company Has an immediate opening for A 3rd Shift (11:00 PM - 7:00 AM) Yard switcher. Must have CDL Class A, Clean background & verifiable work history Starting salary at \$18.00 per hour Holiday & Vacation paid  
**201-790-6804**  
and ask for Edgar

# Genio de Croacia, Luka Modric, podría alcanzar cinco años de prisión



“Conociendo a Luka y su personalidad, estoy convencido de que asumirá estoicamente todo esto y que va a estar a su nivel cuando sea necesario”, recaló el seleccionador Zlatko Dalic a días de que iniciara el Mundial de Rusia 2018 y no se equivocó, ya que el '10' ha guiado, como capitán, a su combinado nacional, a la gran Final del certamen. Mientras que el gran acusado, Zdravko Mamic, fue sentenciado a seis años y medio de prisión, aunque de momento se encuentra refugiado en Bosnia, país que se niega a extraditarlo y desde donde el exdirigente manda mensajes de apoyo a la selección. Quizá levante la Copa del Mundo dentro de la cancha en Rusia 2018, pero Modric deberá resolver un serio asunto fuera de ella que pone en riesgo su libertad.



Al volante del Real Madrid se le sigue una investigación por alterar sus declaraciones en un caso de transferencias ilegales en paraísos fiscales. Todo es euforia, festejos, abrazos, risas y buena vibra al interior de la selección de Croacia tras su arribo a la Final de Rusia 2018 que disputará ante Francia. Sin embargo, hay un punto en el que pocos han reparado, la posibilidad de que su mejor hombre, el gran genio de Luka Modric, la bujía croata en el medio campo, pueda pisar la cárcel y alcanzar una pena

que podría ir de los seis meses a los cinco años. El '10' croata es candidato a terminar con la hegemonía de Cristiano Ronaldo y Lionel Messi por el Balón de Oro, pero antes deberá afrontar una investigación en su contra por haber cambiado sus declaraciones en el juicio que se le sigue a Zdravko Mamic, expresidente de la federación y del Dínamo de Zagreb, quien es acusado por transferencias ilegales a través de sociedades en paraísos fiscales. Una de esas operaciones fue la de Modric, del Dínamo al Tottenham, en 2008. En

2015 Luka declaró que en 2004 firmó un anexo con Mamic en el que preveía el pago de la mitad de sus primas de transferencia que recibiría en el futuro; sin embargo, en 2017 cambió de parecer y dijo que ese anexo se había firmado con efecto retroactivo cuando ya militaba en el Tottenham. El tribunal observó discrepancias muy notorias y por ello mandó a investigar al jugador, quien en caso de ser encontrado culpable, podría alcanzar una pena de cárcel que va de los seis meses hasta los cinco años.



## BRUCE EGERT

ATTORNEY AT LAW

Bruceegert1@aol.com

NOS ESPECIALIZAMOS EN:



CASOS DE ACCIDENTES

- Caidas • Negligencia medica



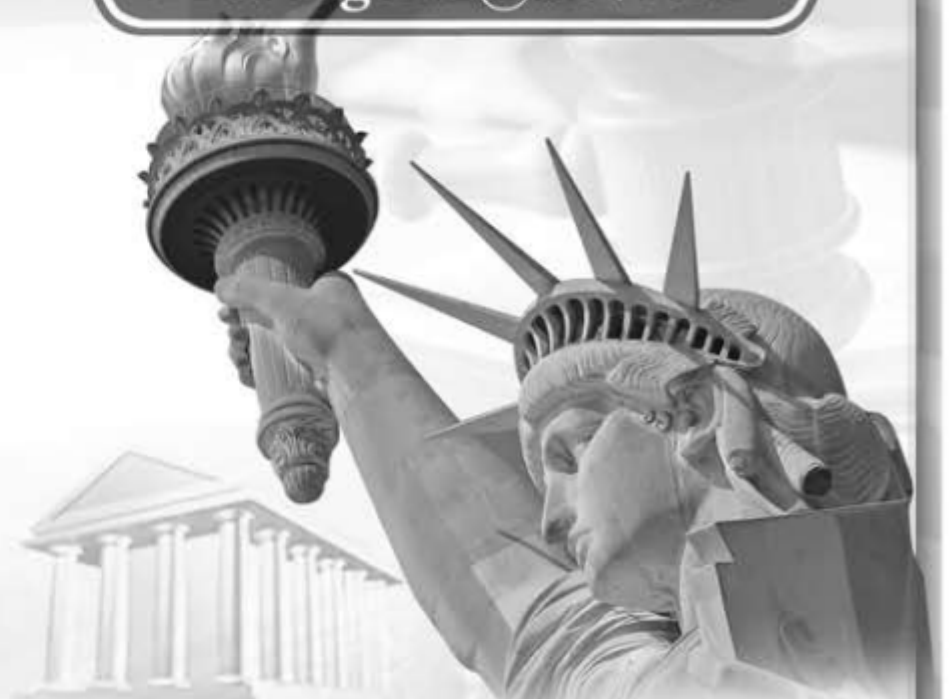
REAL ESTATE

- Litigaciones • Compra de casa • Foreclosure



PLANEAMIENTO FINANCIERO

- Corporaciones • Colecciones



9 Kansas Street, Hackensack, NJ 07601

86-25 Lefferts Blvd Richmond Hill, Queens 11418

15404 Broadway Ave., NY, NY 10036

201-388-6900

212-227-2009

212-456-7899

# ¿Problemas con sus pies?

Multi-Specialty Pain Relief Spine & Disc Disorders

415

Foot &

MEDICARE &

201.863.2593

**Dr. Raymond M. Maimone**

Board Certified Podiatrist

Ankle Specialist

Heel Pain Specialist

MOST INSURANCES ACCEPTED



## No Más Dolor!

**Especialistas en dolor en los talones.**

**Especialistas en FOOT AND ANKLE.**

- Con más de 28 años en experiencia
- Aceptamos la mayoría de Seguros
- Tenemos zapatos para personas con diabetes



\* Descuento al traer el periódico EL CAMBIO.



### Dr. Raymond M. Maimone

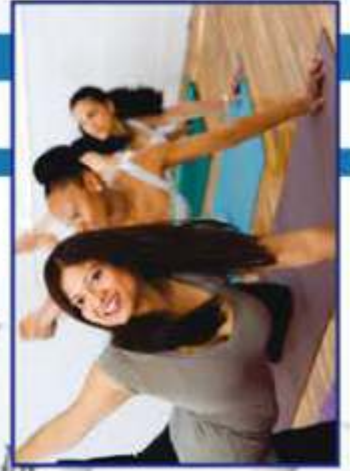
Foot & Ankle Specialist Board Certified Podiatrist.

**201-941-5003**

89 Anderson Ave., Farview, NJ

**201-863-2593**

415, 39 street, Union City, NJ



# Holy Name Medical Partners

Presenta

## Tu Salud Primero



**Presentador: Dr. Gilberto Gastell**

Vea por Cablevisión y Comcast el programa familiar "Tu Salud Primero", patrocinado por Holy Name Medical Center, donde podrás aprender de la mano de los expertos en salud, acerca de las principales enfermedades avanzadas en salud y consejos para vivir en plenitud

### Síndrome de tensión temporomandibular

Cablevisión - BAYONNE - Canal 19

Bayonne

BERGEN COUNTY - Canal 77

Bergenfield, Closter, Cresskill, Demarest, Dumont, Emerson, Fair Lawn, Harrington Park, Haworth, Hillsdale, New Milford, Northvale, Norwood, Old Tappan, Oradell, Paramus, Rivervale, Rockleigh, Saddle River, Tenafly, Woodcliff Lake

CLIFTON - Canal 75

Clifton, Elmwood Park, Garfield, Hasbrouck Heights, Lodi, Nutley, Passaic, Saddle Brook, Woodridge

ELIZABETH - Canal 18

Elizabeth

HUDSON COUNTY - Canal 19

Hoboken, North Bergen, Union City, Weehawken, West New York

NEWARK - Canal 19

Newark, South Orange

PATERSON - Canal 75

Paterson

TEANECK - Canal 77

Teaneck, Bogota, Hackensack, Maywood, River Edge, Rochelle Park, South Hackensack

**Viernes 6 de Julio - 9:00 PM**

**Domingo 8 de Julio - 7:30 PM**

Comcast - Canal 51

**Martes 10 de Julio - 9:30 PM**

**Miércoles 11 de Julio - 9:30 PM**





# Alonso & Navarrete

SIRVIENDO A LA COMUNIDAD DESDE 1982 **ABOGADOS**

CONSULTA INICIAL  
**GRATIS**

**DEMANDAS POR LESIONES PERSONALES**  
**CASOS CRIMINALES BIENES Y RAICES**  
**PERMISOS ESPECIALES DE CONSTRUCCION (VARIANTES)**



Deje que nuestra experiencia trabaje para Usted.  
Sirviendo los condados de Hudson, Union, Morris y Bergen

- ACCIDENTES AUTOMOVILÍSTICOS
- RESBALONES Y CAIDAS
- CASOS LABORALES
- INMIGRACIÓN
- ASUNTOS DE BIENES RAICES
- CORTE MUNICIPAL
- DWI/ INFRACCIONES DE TRÁFICO
- SEGURO SOCIAL-INCAPACIDAD
- LEY FAMILIAR Y DIVORCIOS

NO HONORARIOS A MENOS QUE SE RECUPERE - NO CARGOS POR CONSULTA INICIAL

**LINEA  
GRATIS**

**1-800-9 SU CASO**  
**1-800-9 78 2276**

6121 KENNEDY BLVD., NORTH BERGEN, NJ 07047  
44 MAPLE AVE., MORRISTOWN, NJ 07960

# Xiomara

## HEALING CENTER

**PSICÓLOGA, MÉDIUM, CURANDERA, CONSEJERA**

TE OFRECE SUS SERVICIOS COMO CURANDERA, LOS DIAS LUNES Y VIERNES DE 1:00 PM -11:30 PM, CON CANDELO Y SAN DESHACEDOR" A TRAVES DE SUS MISTERIOS: SAN LAZARO, SAN MIGUEL ARCÁNGEL, RAFAEL ARCÁNGEL ,URIEL ARCÁNGEL GABRIEL Y EL DR. JOSE GREGORIO HERNÁNDEZ.

CONSULTA DE MISTERIOS, CURACIÓN Y MATERIALES INCLUIDOS A \$70.00 CONSULTA ESPIRITUAL POR CLARIVIDENCIA Y DOMINOS \$35.00 POR 20 MINUTOS, LOS DIAS MIÉRCOLES DESDE LAS 3:00 PM -7:00PM

COMPRA MI LINEA DE PRODUCTOS PARA LA SUERTE AMOR Y DINERO, DIRECTAMENTE CON XIOMARA O EN EL CENTRO COMO : EXPLOSION DE SUERTE, EXPLOSION DE AMOR, EN JABON Y PERFUME Y LA FABULOSA CREMA DE EXPLOSION MAGICA DE JUVENTUD, PARA ELIMINAR LAS ARRUGAS DEJANDO TU PIEL RADIANTE.



Visite mi pagina de internet: [www.xiomaraonline.com](http://www.xiomaraonline.com)  
450-73rd Street, North Bergen, New Jersey, 07047

**XIOMARA: 201-295-0006**



  
**Holy Name**  
 Medical Partners  
 Hudson County

**718 Teaneck Road,  
 Teaneck, NJ 07666  
 Tel: (201) 833-3000**

# Síndrome de tensión temporo-mandibular

**E**sta molestia de adormecimiento y dolor en el mentón, cerca del oído y la mandíbula se debe a alteraciones de las articulaciones de la mandíbula o de los músculos que la rodean, lo que en medicina es conocido como Síndrome Temporo-Mandibular (STM) o Síndrome de Costen.

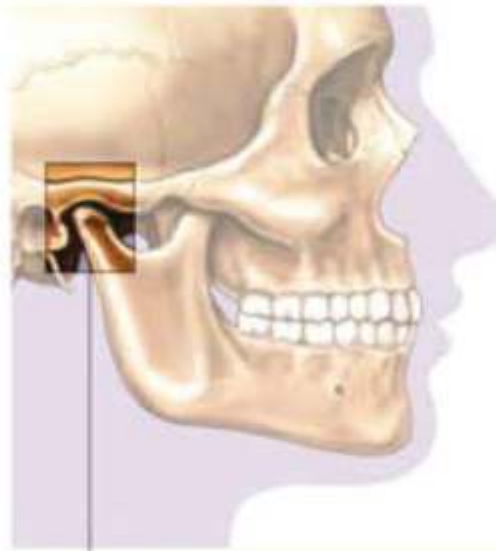
La articulación temporo-mandibular recibe ese nombre por ser la articulación donde la mandíbula se acopla con el cráneo en los huesos temporales, situados a ambos lados de la cabeza. Su función básica es permitirnos abrir y cerrar la boca, siendo una de las articulaciones más usadas de nuestro organismo. La utilizamos constantemente a la hora de masticar, hablar, tragar, bostezar, etc. Para localizarla y explorar su funcionamiento, debemos presionar con los dedos por delante de cada oído, mientras abrimos y cerramos la boca.

Este síndrome se caracteriza por cursar un variado abanico de manifestaciones: dolor, molestias, malestar, espasmo muscular en la zona mandibular y sus proximidades, dificultad para masticar, tragar, abrir la boca, sensación de congestión en el oído, ruidos en la cabeza, así como dolores en la región de la cabeza y cuello.

Lo padece un elevado porcentaje de la población, alrededor del 80 por ciento, y el paciente tipo sería una mujer de edad media (entre 30 y 50 años).

En muchas ocasiones se desconoce el origen exacto del STM. Son diversas las causas que pueden dar lugar a lesiones de la articulación temporo-mandibular, entre ellas el estrés. El estrés provoca una tensión excesiva en los músculos mandibulares, que se traduce en dolor y desazón en ambos lados de la cara.

Otros motivos los podemos encontrar en relación con trastornos dentales, como el alineamiento defectuoso entre los dientes inferiores y superiores o el bruxismo, que consiste en el hábito involuntario de apretar o rechinar los dientes inconscientemente y que también puede producir dolor de cabeza, mandíbula, cuello y oído.



## Síntomas de alerta

- **Otalgia:** dolor en uno o en ambos oídos, en una o en las dos articulaciones temporomandibulares, que puede irradiar hacia la mandíbula, la cara, la garganta o la nuca, el cuello o los hombros y que puede empeorar al masticar, bostezar o abrir la boca.
- **Chasquidos:** "clicks" o crujidos, sonidos rechinantes con el movimiento de la mandíbula.
- **Acúfenos:** percepción de ruidos en los oídos (pitidos o zumbidos)
- **Rigidez:** dificultad al abrir completamente la boca, con sensación de "bloqueo o enganche" de la mandíbula mientras se intenta abrir o cerrar la boca o al masticar.
- **Otros:** hinchazón en la zona de la articulación y adormecimiento de la piel de la cara, picor en el conducto auditivo, picor en la garganta o sequedad de la boca.

## Causas

Muchas veces la causa exacta del síndrome de TTM no es clara. Las causas posibles incluyen:

- Tensión excesiva en los músculos mandibulares
- Alineamiento defectuoso entre los dientes inferiores y superiores y la mandíbula
- Movimiento desequilibrado de la articulación mandibular
- Posición o desplazamiento anormal de la articulación mandibular o del disco de cartilago dentro de la articulación
- Artritis o un proceso inflamatorio similar en la articulación
- Movimiento excesivo o limitado de la articulación
- Lesión en la mandíbula o cara

## Factores de Riesgo

Los factores que incrementan la probabilidad de padecer TTM son:

- Sexo: femenino
- Edad: entre 30 y 50 años
- Apretón o rechinado de dientes
- Dentadura o coronas que no se sujetan adecuadamente
- Fibromialgia
- Estrés
- Artritis



## Tratamiento

### Control del estilo de vida

- \* Reposo de la mandíbula con una dieta blanda
- \* Restricción del movimiento con mordidas más pequeñas
- \* Aplicación de calor para aliviar el dolor
- \* La terapia cognitiva conductual puede ayudar a aprender cómo evitar apretar o rechinar los dientes.

### Fisioterapia

Para ayudar a reducir el dolor y permitir la relajación de los músculos:

- \* Ejercicios de estiramiento o masajes suaves
- \* Estimulación nerviosa eléctrica transcutánea (ENET)

### Reducción del estrés

Para algunas personas puede resultar beneficioso aprender técnicas de relajación y manejo del estrés, por ejemplo: Biorretroalimentación, Terapia cognitiva conductual.

### Procedimientos dentales

Se puede confeccionar una férula o un protector bucal para relajar los músculos de la mandíbula, lo que evita apretar o rechinar los dientes. Este protector se suele usar por las noches. A veces es necesario que un dentista u ortodoncista corrija la anomalía de la mordida. La cirugía es el último recurso. La efectividad de varios de los procedimientos disponibles no ha sido estudiada a fondo.

**Dr Gilberto Gastell, MD**

408 37th Street, Union City, NJ -  
**201 864-4477**